

**Scheda di dati di sicurezza
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31**

Stampato il: 12.12.2007

Revisione: 12.12.2007

1 Identificazione della sostanza/preparato e della società/impresa

- **Dati del prodotto**
- **Denominazione commerciale:** **Markerspray**
Vernice fluorescente per marcare
- **Articolo numero:**
0000 881 1780, 0000 881 1781, 0000 881 1782, 0000 881 1783, 0000 881 1784, 0000 881 1785
- **Utilizzazione della Sostanza / del Preparato** Spray evidenziatore (Aerosol)
- **Produttore/fornitore:**
ANDREAS STIHL AG & Co.KG
Badstr. 115
D-71336 Waiblingen
Tel: +49(0)7151-26-3237
Fax: +49(0)7151-26-8-3237
- **Informazioni fornite da:**
Produktmanagement Forsttechnik
Tel: +49(0)7151-26-3237
Fax: +49(0)7151-26-83237
- **Informazioni di primo soccorso:**
Tel: +49-621-60-43333
Fax: +49-621-60-92664

2 Identificazione dei pericoli

- **Classificazione di pericolosità:**



F+ Estremamente infiammabile

- **Indicazioni di pericolosità specifiche per l'uomo e l'ambiente:**
Il prodotto ha l'obbligo di classificazione in base al metodo di calcolo della "direttiva generale della Comunità sulla classificazione dei preparati" nella sua ultima versione valida.
Attenzione! Recipiente sotto pressione.
R 12 Estremamente infiammabile.
Recipiente sotto pressione. Proteggere contro i raggi solari e non esporre ad una temperatura superiore a 50 °C. Non perforare né bruciare neppure dopo l'uso.
Non vaporizzare su una fiamma o su un corpo incandescente. Conservare al riparo da qualsiasi fonte di combustione - Non fumare.
- **Sistema di classificazione:**
La classificazione corrisponde alle attuali liste della CEE, è tuttavia integrata da dati raccolti da bibliografia specifica e da dati forniti dall'impresa.

3 Composizione/informazioni sugli ingredienti

- **Caratteristiche chimiche**
- **Descrizione:** Miscela composta dalle seguenti sostanze con additivi senza obbligo di dichiarazione.
(continua a pagina 2)

Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 12.12.2007

Revisione: 12.12.2007

Denominazione commerciale: Markerspray
Vernice fluorescente per marcare

(Segue da pagina 1)

Sostanze pericolose:

CAS: 64742-48-9 EINECS: 265-150-3	nafta (petrolio), frazione pesante di «hydrotreating» ☒ Xn; R 65-66	25-50%
CAS: 106-97-8 EINECS: 203-448-7	butano, puro ☒ F+; R 12	10-25%
CAS: 74-98-6 EINECS: 200-827-9	propano liquefatto ☒ F+; R 12	10-25%
CAS: 141-78-6 EINECS: 205-500-4	acetato di etile ☒ Xi, ☒ F; R 11-36-66-67	2,5-10%
CAS: 123-86-4 EINECS: 204-658-1	acetato di n-butile R 10-66-67	2,5-10%

· **Ulteriori indicazioni:** Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16

4 Misure di pronto soccorso

- **Indicazioni generali:** Portare le persone da soccorrere all'aria aperta.
- **Inalazione:** Portare in zona ben areata, in caso di disturbi consultare il medico.
- **Contatto con la pelle:**
Lavare immediatamente con acqua e sapone sciacquando accuratamente.
In caso di irritazioni cutanee persistenti consultare il medico.
- **Contatto con gli occhi:**
Lavare con acqua corrente per diversi minuti tenendo le palpebre ben aperte e consultare il medico.
- **Ingestione:**
Bere abbondante acqua e sostare in zona ben areata. Richiedere immediatamente l'intervento del medico.

5 Misure antincendio

- **Mezzi di estinzione idonei:**
CO₂, polvere o acqua nebulizzata. Estinguere gli incendi di grosse dimensioni con acqua nebulizzata o con schiuma resistente all'alcool.
- **Mezzi di estinzione inadatti per motivi di sicurezza:** Getti d'acqua
- **Mezzi protettivi specifici:**
Portare un respiratore ad alimentazione autonoma.
Non inalare i gas derivanti da esplosioni e incendi.
- **Altre indicazioni** Raffreddare i contenitori a rischio con un getto d'acqua.

6 Misure in caso di rilascio accidentale

- **Misure cautelari rivolte alle persone:**
Allontanare fonti infiammabili.
Garantire una ventilazione sufficiente.
Indossare equipaggiamento protettivo. Allontanare le persone non equipaggiate.
- **Misure di protezione ambientale:**
Impedire l'entrata del prodotto nelle fognature o nei corpi d'acqua.
In caso di infiltrazione nei corpi d'acqua o nelle fognature avvertire le autorità competenti.
Impedire infiltrazioni nella fognatura/nelle acque superficiali/nelle acque freatiche.
- **Metodi di pulitura/assorbimento:**
Smaltire il materiale raccolto come previsto dalla legge.
Provvedere ad una sufficiente areazione.
Non dilavare con acqua o detergenti liquidi.

(continua a pagina 3)

Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 12.12.2007

Revisione: 12.12.2007

Denominazione commerciale: Markerspray
Vernice fluorescente per marcare

(Segue da pagina 2)

· **Ulteriori indicazioni:** Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.

7 Manipolazione e immagazzinamento

- **Manipolazione:**
- **Indicazioni per una manipolazione sicura:**
Proteggere dal calore e dai raggi diretti del sole.
Garantire una buona ventilazione anche a livello di pavimenti (i vapori sono più pesanti dell'aria).
- **Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:**
Durante la lavorazione vengono liberate componenti volatili, facilmente infiammabili.
Tenere lontano da fonti di calore, non fumare.
- **Stoccaggio:**
- **Requisiti dei magazzini e dei recipienti:**
Immagazzinare solo confezioni originali non danneggiate.
Immagazzinare il contenitore in un luogo ben ventilato ed a temperatura minore di 50 °C.
Osservare le disposizioni amministrative relative allo stoccaggio di spray.
Osservare le norme particolari riportate alla pos. 15.
- **Indicazioni sullo stoccaggio misto:**
Osservare le condizioni particolari per l'immagazzinamento insieme a liquidi infiammabili.
Non conservare a contatto con sostanze infiammabili.
- **Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:**
Mantenere i recipienti ermeticamente chiusi.
Conservare in luogo fresco e asciutto in fusti ben chiusi.
Proteggere dal calore e dai raggi diretti del sole.

8 Controllo dell'esposizione/protezione individuale

· **Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro:**

74-98-6 propano liquefatto

TWA	1000 ppm
-----	----------

141-78-6 acetato di etile

TWA	1440 mg/m ³ , 400 ppm
-----	----------------------------------

123-86-4 acetato di n-butile

TWA	Valore a breve termine: 950 mg/m ³ , 200 ppm
	Valore a lungo termine: 713 mg/m ³ , 150 ppm

- **Ulteriori indicazioni:** Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.
- **Mezzi protettivi individuali:**
- **Norme generali protettive e di igiene del lavoro:**
Durante il lavoro è vietato mangiare, bere, fumare, fiutare tabacco.
Lavarsi le mani prima dell'intervallo o a lavoro terminato.
Tenere lontano da cibo, bevande e foraggi.
Evitare il contatto con gli occhi e la pelle.
- **Maschera protettiva:**
In caso di aspirazione insufficiente o di contatto prolungato è necessario proteggere le vie respiratorie.
- **Guanti protettivi:**
Il materiale dei guanti deve essere impermeabile e stabile contro il prodotto/ la sostanza/ la formulazione.
A causa della mancanza di tests non può essere consigliato alcun tipo di materiale per i guanti con cui manipolare il prodotto / la formulazione / la miscela di sostanze chimiche.
Scelta del materiale dei guanti in considerazione dei tempi di passaggio, dei tassi di permeazione e della degradazione.

(continua a pagina 4)

Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 12.12.2007

Revisione: 12.12.2007

Denominazione commerciale: Markerspray
Vernice fluorescente per marcare

(Segue da pagina 3)

- **Materiale dei guanti**
La scelta dei guanti adatti non dipende soltanto dal materiale bensì anche da altre caratteristiche di qualità variabili da un produttore a un altro. Poiché il prodotto rappresenta una formulazione di più sostanze, la stabilità dei materiali dei guanti non è calcolabile in anticipo e deve essere testata prima dell'impiego
- **Tempo di permeazione del materiale dei guanti**
Richiedere dal fornitore dei guanti il tempo di passaggio preciso il quale deve essere rispettato.
- **Per il contatto continuo per un massimo di 15 minuti sono adatti dei guanti costituiti dai materiali seguenti:**
Gomma naturale (Latex)
- **Occhiali protettivi:** Occhiali protettivi
- **Tuta protettiva:** Tuta protettiva

9 Proprietà fisiche e chimiche

· Indicazioni generali

Forma:	Aerosol
Colore:	In conformità con la denominazione del prodotto
Odore:	Caratteristico

· Cambiamento di stato

Temperatura di fusione/ambito di fusione: Non definito.

Temperatura di ebollizione/ambito di ebollizione: Non applicabile a causa di aerosol.

· **Punto di infiammabilità:** Non applicabile a causa di aerosol.

· **Temperatura di accensione:** 365 °C

· **Autoaccensione:** Prodotto non autoinfiammabile.

· **Pericolo di esplosione:** Prodotto non è esplosivo, è tuttavia possibile la formazione di miscele di vapori/aria esplosive.

· Limiti di infiammabilità:

Inferiore:	0,6 Vol %
Superiore:	10,9 Vol %

· **Tensione di vapore a 20 °C:** 8300 hPa

· **Densità a 20 °C:** 0,87 g/cm³

· Solubilità in/Miscibilità con acqua:

Poco e/o non miscibile.

· Tenore del solvente:

Solventi organici:	52,7 %
Acqua:	0,0 %

10 Stabilità e reattività

· **Decomposizione termica/ condizioni da evitare:**

Il prodotto non si decompone se utilizzato secondo le norme.

· **Reazioni pericolose** Non sono note reazioni pericolose.

· **Prodotti di decomposizione pericolosi:** Non sono noti prodotti di decomposizione pericolosi.

(continua a pagina 5)

Scheda di dati di sicurezza

ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 12.12.2007

Revisione: 12.12.2007

Denominazione commerciale: Markerspray
Vernice fluorescente per marcare

(Segue da pagina 4)

11 Informazioni tossicologiche

- **Tossicità acuta:**
- **Irritabilità primaria:**
- **sulla pelle:** Il contatto frequente o prolungato con la pelle può causare irritazioni.
- **sugli occhi:** Non irritante.
- **Sensibilizzazione:** Non si conoscono effetti sensibilizzanti.
- **Ulteriori dati tossicologici:**
 Il prodotto non ha l'obbligo di classificazione in base al metodo di calcolo della direttiva generale della Comunità sulla classificazione di preparati nella sua ultima versione valida.

12 Informazioni ecologiche

- **Ulteriori indicazioni:**
 Pericolosità per le acque classe 2 (D) (Autoclassificazione): pericoloso
 Non immettere nelle acque freatiche, nei corsi d'acqua o nelle fognature.
 Pericolo per le acque potabili anche in caso di perdite nel sottosuolo di piccole quantità di prodotto.

13 Considerazioni sullo smaltimento

- **Prodotto:**
- **Consigli:**
 Il prodotto è idoneo per il riciclaggio in impianti adatti ed approvati. Gli scarti vanno eventualmente smaltiti come rifiuti speciali.
 Le chiavi di rifiuto indicate sono da considerarsi come raccomandazioni fornite sulla base dell'impiego previsto del prodotto.

- **Catalogo europeo dei rifiuti**

08 00 00	RIFIUTI DELLA PRODUZIONE, FORMULAZIONE, FORNITURA ED USO DI RIVESTIMENTI (PITTURE, VERNICI E SMALTI VETRATI), ADESIVI, SIGILLANTI E INCHIOSTRI PER STAMPA
08 01 00	rifiuti della produzione, formulazione, fornitura ed uso e della rimozione di pitture e vernici
08 01 11	pitture e vernici di scarto, contenenti solventi organici o altre sostanze pericolose
15 00 00	RIFIUTI DI IMBALLAGGIO, ASSORBENTI, STRACCI, MATERIALI FILTRANTI E INDUMENTI PROTETTIVI (NON SPECIFICATI ALTRIMENTI)
15 01 00	imballaggi (compresi i rifiuti urbani di imballaggio oggetto di raccolta differenziata)
15 01 10	imballaggi contenenti residui di sostanze pericolose o contaminati da tali sostanze

- **Imballaggi non puliti:**
- **Consigli:** L'imballaggio deve essere smaltito conformemente all'ordinanza sugli imballaggi.

14 Informazioni sul trasporto

- **Trasporto stradale/ferroviario ADR/RID (oltre confine):**



- **Classe ADR/RID-GGVSE:** 2 5F Gas
- **Numero ONU:** 1950
- **Gruppo di imballaggio:** -
- **Etichetta:** 2.1

(continua a pagina 6)

Scheda di dati di sicurezza
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 12.12.2007

Revisione: 12.12.2007

Denominazione commerciale: Markerspray
Vernice fluorescente per marcare

(Segue da pagina 5)

· **Descrizione della merce:** 1950 AEROSOL

· **Trasporto marittimo IMDG:**



· **Classe IMDG:** 2.1
 · **Numero ONU:** 1950
 · **Label:** 2.1
 · **Gruppo di imballaggio:** -
 · **Numero EMS:** F-D,S-U
 · **Marine pollutant:** No
 · **Denominazione tecnica esatta:** AEROSOLS

· **Trasporto aereo ICAO-TI e IATA-DGR:**



· **Classe ICAO/IATA:** 2.1
 · **Numero ONU/ID:** 1950
 · **Label:** 2.1
 · **Gruppo di imballaggio:** -
 · **Denominazione tecnica esatta:** AEROSOLS, flammable

15 Informazioni sulla regolamentazione

· **Classificazione secondo le direttive CEE:**

Il prodotto è classificato e codificato conformemente alle direttive CEE/norme sulle sostanze pericolose

· **Sigla ed etichettatura di pericolosità del prodotto:**



F+ Estremamente infiammabile

· **Natura dei rischi specifici (frasi R):**

12 Estremamente infiammabile.

· **Consigli di prudenza (frasi S):**

2 Conservare fuori della portata dei bambini.

23 Non respirare i aerosoli.

29/56 Non gettare i residui nelle fognature; smaltire questo materiale e i relativi contenitori in un punto di raccolta rifiuti pericolosi o speciali.

46 In caso d'ingestione consultare immediatamente il medico e mostrargli il contenitore o l'etichetta.

51 Usare soltanto in luogo ben ventilato.

· **Classificazione specifica di determinati preparati:**

Recipiente sotto pressione. Proteggere contro i raggi solari e non esporre ad una temperatura superiore a 50 °C. Non perforare né bruciare neppure dopo l'uso.

Non vaporizzare su una fiamma o su un corpo incandescente. Conservare al riparo da qualsiasi fonte di combustione - Non fumare.

(continua a pagina 7)

Scheda di dati di sicurezza
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 12.12.2007

Revisione: 12.12.2007

Denominazione commerciale: Markerspray
Vernice fluorescente per marcare

(Segue da pagina 6)

· **Disposizioni nazionali:**

· **Indicazioni relative alla limitazione delle attività lavorative:**

Osservare le limitazioni di impiego per bambini.

Classe	quota in %
NK	50-100

· **Ulteriori disposizioni, limitazioni e decreti proibitivi**

Osservare le regole tecniche per i gas sotto pressione (TRG 300) relative alla manipolazione ed all'immagazzinamento.

16 Altre informazioni

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.

· **Frazi R rilevanti**

10 Infiammabile.

11 Facilmente infiammabile.

12 Estremamente infiammabile.

36 Irritante per gli occhi.

65 Nocivo: può causare danni ai polmoni in caso di ingestione.

66 L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle.

67 L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini.

· **Scheda rilasciata da:**

Le schede dei dati di sicurezza sono state redatte in collaborazione con la Umweltkanzlei Dr. Rhein, tel.: 05066-900990 e con la DEKRA Umwelt GmbH, tel: 0511-96355-0.

· *** Dati modificati rispetto alla versione precedente**